

CURRICULUM VITAE

Nom patronymique : Daziron

Nom marital : VENTURA

Prénoms : Héliane, Catherine

Date et lieu de naissance : 7 novembre 1955 AGEN

Nationalité : Française

Situation de famille : mariée, mère d'un enfant né en 1988

Adresse personnelle : 14 rue des Prébendes 37000 TOURS

N° de téléphone : 02 47 20 88 01 et 06 24 69 60 04

Courrier électronique : heliane.ventura@wanadoo.fr

Fonctions : Professeur, 1^{ère} classe, (Promotion par le CNU) PEDR

Section CNU : 11^{ème} section

Etablissement actuel : Université d'ORLEANS

TITRES ET DIPLOMES UNIVERSITAIRES FRANÇAIS

1996 **HABILITATION A DIRIGER LES RECHERCHES :** « Le récit et l'image dans la littérature canadienne contemporaine d'expression anglaise ». Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Jury: S. Vauthier, C. Lacassagne, M. Fabre, J. Leclair, A. Bleikasten. Qualification par le CNU : 1997

1983 **D.E.A. :** Université de Bordeaux III, obtenu par équivalence aux *Comprehensive Examinations* de York University, Toronto, Canada.

1982 **AGREGATION :** option littérature Centre d'examen : Montréal.

1979 **C.A.P.E.S. :** Centre d'examen : Bordeaux.

1977 **MAITRISE :** Université de Bordeaux III, sous la direction de Pierre Spriet
« Tempests and Myths: A Study of Shakespeare's Last Plays ».

1976 **LICENCE :** Université de Bordeaux III.

1974 Admise à l'**Institut de Préparation à l'Enseignement Secondaire**. Académie de Bordeaux.

DIPLOMES CANADIENS

3 avril 1985 **Ph D :** ANGLES OF VISION ON ALICE MUNRO'S SHORT FICTION
York University, Toronto, Thesis Director : Frank Davey. Qualification par le CNU en 1986: Jury: A. Bleikasten, A. Lecercle, M. Baridon,

mai 1982 **COMPREHENSIVE EXAMINATIONS IN THE MINOR FIELD :**
English Literature XVI & XVII ; Pass with Honours, York University.

décembre 1982 **COMPREHENSIVE EXAMINATIONS IN THE MAJOR FIELD :**
Canadian Literature XIX & XX centuries (French and English) ; Pass with
Honours, York University.

Juillet 1980 à septembre 1983: Etudes au Canada destinées à la préparation d'un Ph D, à York
University, Toronto. Allocataire d'une Bourse d'Etudes du Gouvernement
Canadien (Social Sciences and Humanities Research Grant)

RECHERCHE

A. Organisation de Colloques

- 16-18 mai 2008 Université d'Orléans, 48^{ième} congrès de la SAES : LA RESURGENCE
écrivain invitée : Jane Urquhart . 443 participants inscrits.
Site web <http://www.univ-orleans.fr/evenements/resurgence/index.htm>
- 10 nov 2007 Chiesa di San Salvatore al Monte, Firenze, ALICE MUNRO : La Casa
di Parole, colloque co-organisé avec Adalinda Gasparini et Silvia
Albertazzi (Université de Bologne)
- 21-22 juin 2007 Université d'Orléans, Colloque VERBI-VOCO-VISUAL
TRANSGRESSIONS, co-organisé avec Philippe Mottet (Collège
universitaire François Xavier Garneau, Québec)
Site Web <http://monsie.orange.fr/verbi-voco-visual/>
- 24-25 mai 2007 Université d'Orléans, Colloque HYBRIDATION,
MULTICULTURALISME, POSTCOLONIALISME, colloque
Intertrad, co-organisé avec Didier Lasalle, Karin Fischer et Clotilde
Jacqueland
- 21-22-23 oct 2005 Université d'Orléans, Colloque International INTO THE LOOKING
GLASS LABYRINTH : MYTHS AND MYSTERY IN CANADIAN
LITERATURE
Site web <http://monsie.wanadoo.fr/myths-and-mystery/>
- 19-20-21 mai 2003 Université d'Orléans, Colloque International ALICE MUNRO
L'ECRITURE DU SECRET/WRITING SECRETS
Site web <http://monsie.wanadoo.fr/ventura>
- 13-15 Nov 1997 Université de Strasbourg, Colloque International L'INVENTION DE
LA TRADITION: L'EXPERIENCE DE LA PERIPHERIE (CANADA,
ECOSSE, IRLANDE) organisateurs: C.Civardi, C.Ross, H.Ventura.
Groupe de Recherches sur le Monde Anglophone, Directeur: A.
Bleikasten
- 28-30 Oct 1995 Université du Manitoba, Winnipeg, ICONICITY AND NARRATIVE
Conférence, co-organisée par D. Arnason, H.Ventura et S. Vauthier
- 9-12 Mai 1994 Université de Strasbourg/Niederbronn-les-Bains, Colloque International

ROBERT KROETSCH , co-organisé par H.Ventura et S.Vauthier

- 22-24 Oct 1992 Université de Strasbourg, Colloque International RECIT ET IMAGE, co-organisé à Strasbourg par H.Ventura et S.Vauthier et le CEC de l'Université de Paris III avec Monsieur le Recteur Lacroix
- 15-17 Mai 1992 Université de Strasbourg, CONGRES DE LA SAES, Membre du collectif d'organisation
- 25 Mai 1991 Université de Strasbourg, Journée d'Etudes Internationale WORD AND IMAGE co-organisée par H. Ventura et S.Vauthier

B. Communications

Congrès de la SAES

- 8-10 mai 2009 Université de Bordeaux III . Atelier Nouvelles : « Le skalde et la déesse dans « The Bear Came Down the Mountain » d' Alice Munro
- 13-15 mai 2005 Université de Toulouse. Atelier Lectures Critiques : « La carte et le cri dans Italian Postcards de Jane Urquhart »
- 15 mai 2004 Université de Cergy-Pontoise. Atelier Lectures Critiques : « Le devenir-nouvelle dans Alice Munro « The Beggar Maid »
- 10 mai 2002 Université de Metz. Atelier Nouvelles: « Ordinairiness as Subterfuge : the Incorrectness of Alice Munro's « Pictures of the Ice »
- 4-5 mai 2001 Université de Montpellier. Atelier Intertextualités : « Contradiction dans A.S.Byatt *Elementals Stories of Fire and Ice* »
- 15-17 mai 1999 Université de Chambéry. Atelier Intertextualités : « Susanne et les hypoicones: Méduse, Venus et les autres dans Les Chevilles de Méduse d' Antonia Byatt »
- 16 mai 1992 Université de Strasbourg. Atelier Commonwealth: « Alice Munro's « Boys and Girls »: Mapping out Boundaries »
- 16-18 mai 1987 Université de Bordeaux. Atelier Commonwealth : « Heresy and Orthodoxy in « Memorial » by Alice Munro »

Congrès de l'AFEC

- 8-9-10 juin 2006 Saumur, LES GRANDS ESPACES, « L' image survivante : le paysage hanté de Lawren Harris »
- 9-11 juin 2005 Université de Valenciennes, LA BANLIEUE, « Art and Abjection in the Suburbs : Le Baiser de Juan-Les-Pins by Lola Lemire Tostevin »
- 19-20-21 sept 2002 Université de Strasbourg, LE CANADA AUTREMENT, « The Woman of The Floating World: The logic of Sensation in Munro's « Floating Bridge »
- 19 Juin 1993 Université de Bordeaux, LE VIN DANS LA LITTERATURE CANADIENNE: « Dionysos and Dinosaurs: A Wine Orgy in Robert Kroetsch's *Badlands* »
- 18 Déc 1990 Alpe d'Huez, L'HOMME ET LA MONTAGNE: « Providence : a Mountain Tale by Alice Munro »
- 7 Déc 1989 Université de Paris XII Créteil, METROPOLES CANADIENNES EN MUTATION:« Country Girls/ City Girls in « The Progress of Love »

6 Nov 1988 Université de Rouen, L'HOMME ET L'EAU: « Walking on Water: the Grammar of Mystification in Alice Munro »

Conférences internationales à l'étranger

- 25-29 mars 2008 Venise, EACLALS, TRY FREEDOM, "The right to political incorrectness in Alice Munro's Stories"
- 9 novembre 2007 Florence, LETTERATURE E PSICANALISI Alice Munro La casa di parole . « Alice Munro : Scrivere il Segreto »
- 29-30 mars 2007 Université du Connecticut, Hartford, WORD AND IMAGE Conference : « Anamorphoses in Alice Munro's « Runaway »
- 11-12 dec 2006 Université de Bologne, Colloque LETTERATURE E CINEMA CANADESE: « Metaleptic Reframing in PK Page's filmic Adaptation « Last Summer »
- 23-24 sept 2005 University of London, WORD AND IMAGE conference « Alice Munro's «Winter Wind » : The story of a freeeze »
- 3-6 march 2005 University of Western Ontario, POETICS AND PUBLIC CULTURE, « National Metaphor and Recup' Art in Frank Davey's *The Compost Pile* »
- 24-27 mars 2004 Universidad de Salamanca, INTERDISCIPLINARY APPROACHES TO THE SHORT STORY, « Palimpsestic Practices: Alice Munro's The «Beggar Maid »
- 27-30 avril 2000 Université de Turin, Colloque L'EUROPE ET L'AMERIQUE DU NORD.« The Moment of Discovery is going on : Iconography of Contact in Early Canada »
- 6-9 Nov 1996 Università di Siena, XI Conférence Biennale Internationale, L'EAU DANS LA CULTURE CANADIENNE RÉALITÉ ET MÉTAPHORE: « David Arnason's The Sunfish or « The Fiction that Makes us Real »
- 28-30 Sept 1995 St John's College, University of Manitoba, Winnipeg, ICONICITY AND NARRATIVE Conference, « Photo-graphing or How to Graft Photo- graphy onto Narrative: Mick Burrs' « Composition in Black and White »
- 11-19 Août 1993 Université de Carleton, Ottawa, Colloque International WORD AND IMAGE: « Iconography of Nationhood, Iconography of Womanhood: An Instance of Linearisation in « Boys and Girls » by Alice Munro »

Conférences internationales en France

- 11-12 juin 2009 Université de Poitiers, L'INTENSITÉ, « Triptyques et trilogie : l'intensité du déploiement trinitaire »
- 12-14 juin 2008 Université de Paris X-Nanterre, THE RELEVANCE OF THEORY, « The Resurgence of the Chimera : Perspectival Montage and Anamorphosis in Alice Munro's Short Stories »
- 21-22 juin 2007 Université d'Orléans, VERBI-VOCO-VISUAL TRANSGRESSIONS, « A Kind of Fiction : PK Page's Short Stories »
- 24-25 mai 2007 Université d'Orléans, HYBRIDATION, MULTICULTURALISME, POSTCOLONIALISME, « The Last of the Subaltern : "Dogs in Winter" by Eden Robinson »

- 15-16 dec 2006 Université de Bordeaux III , LE PONT, « Le pont : creusement de l'écart ou rassemblement de l'être ? Deux études de cas chez Alice Munro et Elizabeth Spencer »
- 6-7 oct 2006 Université de Tours, L'AUTRE /THE OTHER, « Mothering Alternarratives : Jack Hodgins's « The Drover's Wife » »
- 21-23 oct 2005 Université d'Orléans, MYTHS AND MYSTERY IN CANADIAN LITERATURE, « Rewriting the Nativity in Alice Munro's The Turkey Season »
- 21-23 avril 2005 Université de Paris III, TROPE AND TERRITORY : READING THE POST-COLONIAL SHORT STORY, « The Logogram or the Aesthetic Traces of the Ephemeral in Alice Munro's Vandals »
- 23-30 aout 2003 Cerisy La Salle, TEXTE/IMAGE, « Le tracé de l'écart ou l'origine du monde de Courbet réinventée dans « Lichen » de Munro »
- 19-20-21 mai 2003 Université d'Orléans, Alice Munro Conference, WRITING SECRETS, « Alice Munro's secret *ort* »
- 4-5 avril 2003 Université de Toulouse Le Mirail, L'OUEST CANADIEN, « The rewriting of myths in Alice Munro's « The Children Stay » »
- 21-22 mars 2003 Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle, Colloque CAROL SHIELDS AND THE EXTRA-ORDINARY, « Eros dans l'œil du miroir : la ré-écriture du mythe antique dans « Mirrors » de Carol Shields »
- 8-14 sept 2001 Université de Tours The British Council SEEING THINGS, « A.S. Byatt's Ekphrastic Short Stories »
- 13-15 Nov 1997 Université de Strasbourg, L'INVENTION DE LA TRADITION, Groupe de Recherches sur le Monde Anglophone, « The Invention of the Self : Margaret Atwood's « Isis in Darkness » »
- 17-18 Nov 1995 Université de Strasbourg, L'INVENTION DE LA TRADITION, Groupe de Recherches sur le Monde Anglophone, « The Energy of Reiteration : Sheila Watson's « Antigone » »
- 9-12 Mai 1994 Université de Strasbourg/Niederbronn les Bains, Colloque ROBERT KROETSCH, « The Palaeontologist and the Photographer in Kroetsch's *Badlands* »
- 22-24 Oct 1992 Université de Strasbourg, Colloque International RECIT ET IMAGE, « Des Renards et des Masques, Sur une nouvelle de Timothy Findley »
- 28 Avril 1990 Université de Strasbourg, Colloque International ASPECTS DU RECIT DANS LA NOUVELLE CANADIENNE ANGLOPHONE, « Fits »: un récit baroque »
- 21 Avril 1989 Université de Dijon, Colloque International, CANADA IMAGES ET MYTHES, « The Jonah Complex in « The Flats Road » by Alice Munro »
- 4-6 fév 1988 Université de Paris III, Colloque International sur LA SHORT STORY, « The Camera Eye and the Destabilization of Reality in « Lichen » by Alice Munro »
- 14-15 mars 1986 Université de Strasbourg, Colloque International: ESPACES DE LA NOUVELLE CANADIENNE: « The Anatomy of Embedding in Alice Munro's Short Stories »

Journées d'études

- 28 sept 2009 Université d'Orléans, journée d'études de Meta « Les fantômes de l'Antiquité dans la littérature postcoloniale : entre appropriation et désaveu »
- 26 sept 2009 Université de Paris Ouest Nanterre Colloque « Questions de voix »
« Au risque de la voix, Résurgences contemporaines de la parrhesia »
- 14 nov 2008 Université d'Angers, journée d'études du CRILA, conférence invitée :
« Marc Chagall et Alice Munro : I and the Village »
- 25-26 nov 2004 Université d'Orléans, Colloque d'Intertrad : Territoires Rêvés,
« L'appropriation de la nature dans la peinture canadienne coloniale : l'exemple de l'île d'Orléans, du Lac Supérieur et de la Colombie Britannique »
- 26 avril 2002 Université d'Angers, CRILA, « L'implicite dans l'ekphrasis ou le cryptogramme pictural dans Boys and Girls d'Alice Munro »
- 27 mars 2002 Université d'Orléans, Séminaire de DEA, « La logique de la sensation (Deleuze) chez Vélasquez, Francis Bacon, et Emily Carr »
- 10 nov 2001 Université de Tours, Lolita, « Dionne Brand : « Photograph »
L'apparement de l'artiste dans une nouvelle des Caraïbes »
- 10 mars 2000 Université d'Orléans, Colloque State of the Art, « Ekphrasis et transfiguration dans « Christ in the House of Mary and Martha » d'A.S.Byatt »
- 18 Déc 1993 Université de Strasbourg Groupe de Recherches sur le Monde Anglophone, « The Migration of Mythic Semes in Robert Kroetsch's *Badlands* »
- 21 Mars 1992 Université de Strasbourg, Groupe de Recherches sur le Monde Anglophone, « The Setting up of Unsettlement in Alice Munro's « Tell Me Yes or No »
- 25 Mai 1991 Université de Strasbourg, Journée d'Etudes Word and Image, « Earle Birney's Espolio : A Narrativized Painting »

LISTE DE PUBLICATIONS

A-Monographie

Héliane Ventura. *Margaret Atwood The Handmaid's Tale*. Paris : Editions Messène, 1998. 122 pages.

B-Direction d'ouvrages

Textes réunis par Héliane Ventura, Introduction par Héliane Ventura, *Into the Looking-Glass Labyrinth : Myths and Mystery in Canadian Literature*, *Open Letter*, Thirteenth Series, Number 2, Spring 2007. 203 pages.

Textes réunis par Héliane Ventura et Mary Condé, Introduction par Héliane Ventura, *Alice Munro Writing Secrets*, *Open Letter*, Ninth Series, Number 11-12, Fall-Winter 2003-2004. 272 pages.

Textes réunis par Christian Civardi, Héliane Ventura et Ciaran Ross, Introduction par Christian. Civardi, *L'invention de la tradition : l'expérience de la périphérie Canada Ecosse Irlande Galles*, *RANAM*, XXX, 1997. 245 pages.

Textes réunis par Frank Davey et Héliane Ventura, Introduction par Frank Davey, Kroetsch at Nierderbronn , *Open Letter*, Ninth Series, Numbers 5-6, Spring-Summer 1996. 255 pages.

Jean-Michel Lacroix, Simone Vauthier, Héliane Ventura, (dirs.) Introduction par Jean-Michel Lacroix, *Image et Récit Littérature(s) et Arts Visuels du Canada*, Paris: Presses Universitaires de la Sorbonne, 1993. 354 pages.

Textes réunis par Héliane Ventura, Mélanges en l'honneur de Simone Vauthier, *RANAM*, XXIV, 1991. 177 pages

C-Responsable de Publication : Revues *Ranam*, *Sources*, *Transatlantic Dialogue*

Encountering Jane Urquhart, *Sources*, 19, printemps 2006. 19 pages.

Representations of War: Frank Davey's *Back to the War*, *Sources*, 17, automne 2004. 20 pages.

Angles of Vision on Canadian Poetry, *Sources*, 9, automne 2000. 35 pages.

Encountering A.S.Byatt, *Sources*, 7, automne 1999. 37 pages.

Transatlantic Dialogue, University of Manitoba/University of Strasbourg II, volume 3, mai 1994. 40 pages.

Transatlantic Dialogue, University of Manitoba/University of Strasbourg II, volume 1, mai 1993. 40 pages.

D-Chapitres dans des Ouvrages Collectifs

« De l'image au texte : le devenir-nouvelle de « The Beggar Maid » d'Alice Munro », *Etudes Anglaises* 61-1 (2008) : 58-67.

« Alice Munro », *Guide des littératures d'Irlande et du Commonwealth des origines à nos jours*, Jean Pouvelle et Jean Pierre Demarche, (Dir.), Paris, Ellipses, 2008, 175-178.

« Dall' immagine all testo : La vergine mendicante di Alice Munro » in *Rappresentazione allo specchio. Testo letterario e testo pittorico*, a cura di Donata Meneghelli, Francesco Cattani, Meltemi, Roma 2008. 139-154.

« Storia di un'immagine congelata: un racconto di Alice Munro .» *Guardare oltre Letteratura, fotografia e altri territori* . A cura di Silvia Albertazzi, Ferdinando Amigoni. Roma: Meltemi, 2008. 251-267.

« The Logogram or the Aesthetic Traces of the Ephemeral in Alice Munro's « Vandals .» In *Tropes and Territories*. Eds. Marta Dvorak and W.H. New. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2007. 309-322.

« Eros in the Eye of the Mirror : Carol Shields' «Mirrors » ». In *Carol Shields and the Extra-Ordinary*. Eds. Marta Dvorak and Manina Jones. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2007. 205-220.

« L'implicite dans l'ekphrasis ou le cryptogramme pictural chez Alice Munro » dans *L'implicite dans la nouvelle de langue anglaise* Laurent Lepaludier (dir.). Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2005. 157-167.

« Dionne Brand : « Photograph » L'apparement de l'artiste dans la nouvelle des caraïbes ou la poétique de la trace, entre image photographique et magie de l'empreinte » dans *La nouvelle anglo-saxonne contemporaine Réflexions sur un genre*, Textes réunis par Liliane Louvel, La Licorne, 2002-63. 61-71.

« Image et magie dans la nouvelle canadienne 1980-2000 » dans *Etudes Anglaises*, La nouvelle de langue anglaise (1980-2000), Liliane Louvel et Jean Michel Ganteau (eds), Didier Erudition, avril-juin 2001. 181-192.

« The Setting Up of Unsettlement in Alice Munro's « Tell Me Yes or No » in *Postmodern Fiction in Canada*. Eds. Théo D'Haen and Hans Bertens. Amsterdam : Rodopi, 1992. 105-123.

E-Contribution à des Actes de Colloques

« Le Pont : Creusement de l'écart ou rassemblement de l'être ? Deux mises en perspectives d'Alice Munro et d'Elizabeth Spencer », dans *Stratégies du mouvement et du franchissement La rue et le pont au Canada*, Marie-Lyne Piccione et Bernadette Rigal-Cellard, (Dir.), Bordeaux, Presses de l'Université de Bordeaux, 2008, 113-118.

«Mothering Alter-narratives: Hodgins's 'The Drover's Wife'», *L'Autre, GRAAT*, N°38:243-254

« Rewriting the Nativity in Alice Munro's « The Turkey Season », Into The Looking Glass Labyrinth: Myths and Mystery in Canadian Literature, *Open Letter*, Thirteenth Series, Number 2, Spring 2007. 52-63.

« L'appropriation de la nature dans la peinture canadienne coloniale : l'exemple de l'île d'Orléans, du Lac Supérieur et de la Colombie Britannique », *Territoires Rêvés II*, Orléans : P.U.O., 2006.17-25.

« Traces on Sand and Lines of Descent in Alice Munro's « The Children Stay », *Le Canada: nouveaux défis / Canada Revisited*. Marcienne Rocard et Michèle Kaltemback (dirs.), Toulouse : Editions Universitaires du Sud, 2005. 283-294.

« Le tracé de l'écart ou « l'Origine du Monde » réinventée dans « Lichen » d'Alice Munro », *Texte / Image : nouveaux problèmes*. Liliane Louvel, Henri Scetti, (dir.) Actes du Colloque de Cerisy, Rennes : Presses de l'Université de Rennes, 2005. 269-281.

« Alice Munro's Secret Ort », *Alice Munro : Writing Secrets Open Letter*, Ninth Series, Number 11-12, Fall Winter 2003-2004. 255-266.

« De la contradiction à l'union des contraires ou la trans-figuration de Marthe dans « Christ in the House of Martha and Mary » d'A.S.Byat ». *La Contradiction*, Actes du congrès de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur. 2001, Montpellier : Presses de l'Université de Montpellier III, 2003. 287-299.

« The Invention of the Self: Margaret Atwood's « Isis in Darkness », *RANAM*, XXX, 1997, 1-13.

« Derrière l'image: regards et révélation, sur « Foxes » de Timothy Findley » dans *Image et Récit Littérature(s) et Arts Visuels du Canada*, Jean-Michel Lacroix, Simone Vauthier, Héliane Ventura (dirs.) Paris: Presses Universitaires de la Sorbonne, 1993. 145-163.

F-Publications dans des revues

-Sur Alice Munro:

« Ordinariness as Subterfuge : Alice Munro's « Pictures of the Ice », *Journal of the Short Story in English, Les Cahiers de la Nouvelle*, n°38, Spring 2002, pp. 73-85.

« Iconography of Nationhood, Iconography of Womanhood », *The Canadian Journal of Rhetorical Studies*, vol. 4, September 1994, pp. 50-62.

« Alice Munro's « Boys and Girls »: Mapping out Boundaries », *Commonwealth*, vol. 15, 1, Autumn 1992, pp. 80-88.

« Delusion, Deception and Disillusionment in the Mountains: Alice Munro's « Providence », *Etudes Canadiennes*, Décembre 1991, pp.107-114.

« Alice Munro's « Forgiveness in Families »: The Story of a Parasite », *RANAM*, XXIV, 1991, pp. 131-136.

« Walking on Water »: A Grammar of Mystification », *Etudes Canadiennes*, Juillet 1990, pp.131-140.

« Country Girls and City Girls in Munro's « The Progress of Love », *Etudes Canadiennes*, Décembre 1990, pp. 223-233.

« Hérésie et Orthodoxie dans « Memorial » d'Alice Munro », *Etudes Canadiennes*, Décembre 1988, pp. 99-107.

« The Camera Eye and The De-stabilization of reality in Alice Munro's « Lichen », *Visions Critiques*, V, 1988, pp. 23-34.

« Symbols of Transformation: Alice Munro's « Mrs Cross and Mrs Kidd », *Open Letter*, n°8, Summer 1987, pp. 15-24.

« The Anatomy of Embedding in Alice Munro's « Half a grapefruit », *RANAM*, XX, 1987, pp. 103-107.

« Of beasts and stones: « Mrs Cross and Mrs Kidd », *Commonwealth*, Special Issue on

Canadian Literature, Spring 1989, pp. 75-82.

« Fits »: a baroque tale" *RANAM*, XXII, 1989, pp. 89-97.

« The Scapegoat and the pattern of Exclusion », *Les Cahiers de la Nouvelle*, n°5, Autumn 1985, pp. 9-22.

« The Dialectics of Separation and Distance A Differential Approach to Alice Munro's « Dulse » » *Etudes Canadiennes*, July 1985, pp. 69-82.

« Alice Munro's « The Flats Road »: Jonah and the Ogress », *Canadian Women Studies*, vol.6, n°1, Fall 1984, pp. 104-106.

« The Preposterous Oxymoron », *The Literary Half Yearly*, July 1983, pp. 116-124.

-Sur Robert Kroetsch

« Dionysos among the Dinosaurs: The Migration of Mythic Semes in Robert Kroetsch's *Badlands* », *RANAM*, XXVIII, 1995, pp.101-121.

« The Paleontologist and the Photographer in Robert Kroetsch's *Badlands* », *Open Letter*, Ninth Series, 5-6, Spring-Summer 1996, pp. 189-198.

-Sur la poésie canadienne:

« Earle Birney's « Espolio » : A Narrativized Painting », *Transatlantic Dialogue*, University of Manitoba / University of Strasbourg II, volume 2, June 1993. 15 pages.

« An Instance of Ekphrasis in Contemporary Canadian Poetry », *Rivista di Studi Canadesi*, n°11, Anno 1998, pp.113-120.

« Encountering Stephen Scobie », *Sources*, 9, automne 2000, pp. 89-92.

« Introducing Frank Davey's *Back To the War* », *Sources*, 17, Automne 2004, pp. 61-65.

« An Interview with Frank Davey », *Sources*, 17, Automne 2004, pp. 72-77.

-Sur la nouvelle canadienne ou britannique

« Photo-graphing or How to Graft Photography onto Narrative: Mick Burrs' « Composition in Black and White » published on Internet by the University of Manitoba, October 1995.
<http://canlit.st-john.umanitoba.ca/Canlitx/2frame.html>

« The Energy of Reiteration: Sheila Watson's « Antigone », *RANAM*, XXIX, 1996, pp. 183-198.

« Susanne et l'anamorphose: Vénus, Gorgô et Andromède dans « Les Chevilles de Méduse » d'A. S. Byatt », *Sources*, 7, octobre 1999, pp. 29-41.

« The fiction that makes us real : Playful Accreditation in David Arnason's « The Sunfish », *Journal of the Short Story in English*, n°41, Fall 2003, pp. 81-92.

« A conversation with Jane Urquhart by Héliane Ventura and Georgiana Colvile », *Sources 19*, Printemps 2006, pp. 5-13.

« La carte et le cri dans «Italian Postcard » de Jane Urquhart », *Sources 19*, Printemps 2006, pp. 14-24.

« Art and Abjection in the Suburbs : « Le Baiser de Juan-Les-Pins », Lola Lemire Tostevin », *Etudes Canadiennes 60*, 2006, pp.109-117.

-Sur la peinture canadienne

« L'image survivante ou la représentation des grands espaces chez Lawren Harris », *Etudes Canadiennes 62*, 2007, pp. 153-160.

« L'appropriation de la nature dans la peinture canadienne coloniale : l'exemple de l'île d'Orléans, du Lac Supérieur et de la Colombie Britannique », *Territoires Rêvés II*, Orléans, P.U.O., 2006, 17-25.

F-Traduction

« Matisse et l'autoportrait: démarche individuelle et relation avec le public », *Catalogue de l'exposition Henri Matisse : Autoportraits*, Musée Matisse, Le Cateau Cambresis, 1988, pp. 9-28.

G-Recensions

« Biographing Alice Munro »: A book review of Robert Thacker, *Alice Munro Writing Her Lives*, *Canadian Literature*, Mai 2006, 3 pages.

« The Lamp in the Tent »: A book review of Margaret Atwood's *The Tent*, *Canadian Literature*, July 2006, 2 pages.

« Surviving The Crack Up »: A book review of Vivette Kady's Short Stories, *Most Wanted*, *Canadian Literature*, december 2006, 3 pages.

« What Is It That Happened? »: A book review of the Penguin Book of *Contemporary Canadian Women's Short Stories* selected and introduced by Lisa Moore, december 2006, 3 pages.

H-Publications en cours (articles ou ouvrages rédigés et remis à l'éditeur)

« Aborder aux rivages inconnus : « Above Lake Superior » de Lawren Harris » à paraître aux Presses de l'université de Dijon, *Rives et Rivages au Canada*, sous la direction de Danièle Pitavy

« Les derniers des subalternes : "Dogs in Winter" d'Eden Robinson », Actes du Colloque Hybridation, Multiculturalisme, Postcolonialisme, Héliane Ventura, Didier Lassalle, Karin Fischer (Dirs).

« The Relevance of the Chimera : Ekphrasis, Anamorphosis and Phantasy in “Runaway” by Alice Munro », Actes du Colloque sur The Relevance of Theory, Chantal Delourme et Richard Pedot (Dir.), Université de Paris X Nanterre, Juin 2008.

« A Kind of Fiction : P.K. Page’s “Unless the Eye Catch Fire” and its filmic adaptation », Actes du colloque de 2006 à paraître en anglais aux Presses de l’Université de Bologne.

« The Skald and the Goddess: A Reading of Alice Munro’s “The Bear Came down the Mountain” », Numéro spécial sur Alice Munro, JSSE.

I. Ouvrages en préparation

-Héliane Ventura et Marta Dvorak : *Resurgence in Jane Urquhart’s Fiction* à paraître en 2010 à l’issue du 48^{ième} congrès de la SAES à Orléans en 2008

-Héliane Ventura, Adalinda Gasparini, Silvia Albertazzi : Responsabilité éditoriale du Numéro Spécial de la revue *The Journal of the Short Story in English* consacré à Alice Munro Literature and Psychoanalysis à paraître en 2009 à la suite du colloque sur Alice Munro co-organisé à Florence en novembre 2007

-Publication des Actes du Colloque « Hybridation, Multiculturalisme, Postcolonialisme » en collaboration avec Karin Fischer et Didier Lassalle aux Presses de l’Université d’Orléans. Date prévue : fin 2009.

-Publication des Actes du Colloque « Les transgressions verbi-voco-visuelles » aux Presses de L’instant Même, à Québec en collaboration avec Philippe Mottet . Date prévue : fin 2009.

-Héliane Ventura : *La nouvelle canadienne anglophone Convergences Picturales*.

-Héliane Ventura : *The Graphic Imprint : Alice Munro’s Iconotexts* .